



GB ARM REST
Installation instruction

D ARMLEHNE
Einbauanleitung

E APPUI-BRAS
Instrucciones de montaje

F APOJO DE BRAZO
Notice de montage

I BRACCIOLO
Istruzioni di montaggio

P DESCANÇO DE BRAÇOS
Instruções de montagem

NL ARMSTEUN
Inbouw-instructie

DK ARMLÆN
Monteringsvejledning

N ARMLENE
Monteringsveiledning

S ARMSTÖD
Monteringsanvisning

SF KÄSINOJA
Asennusohje

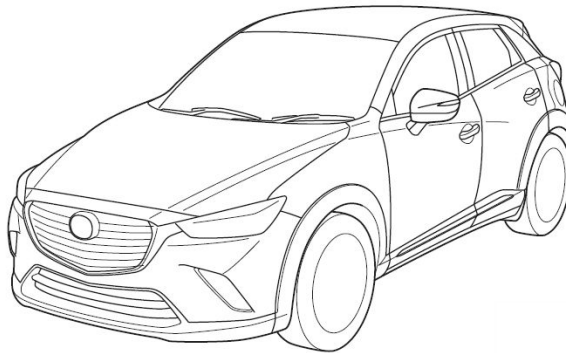
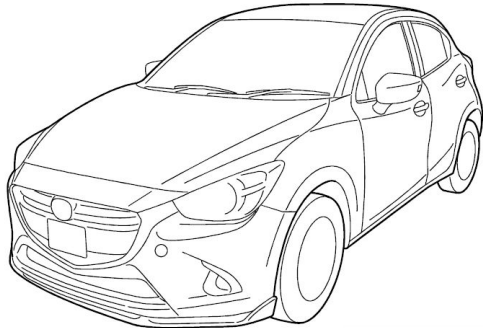
CZ LOKETNÍ OPĚRKA
Návod k montáži

H KARTÁMASZ
Beszerelési utasítás

PL PODJOKIETNIK
Instrukcja zabudowy

GR ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ
Οδηγίες Τοποθέτησης

RU ПОДЛОКОТНИК
Инструкция по установке



MAZDA 2	DJ1
MAZDA CX-3	DJ1

Part No: DB2W-V0-630*
DA6C-V0-630*

Date: 10-12-2014

© Copyright MAZDA

Sheet 1 of 13

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario montaggio in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkævet
Nødvendig med montering fra fagverksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
Montáz ve specializované dílné nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετηθεί από συνεργείο
Установку необходимо выполнять в специализированной мастерской

Установку необходимо выполнять в специализированной мастерской



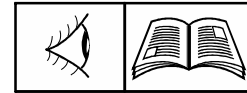
- (GB)** Location
- (D)** Positionspfeil
- (E)** Flecha de posición
- (F)** Flèche de Position
- (I)** Freccia di posizione
- (P)** Flexa de posição
- (NL)** Lokatie /Positie pijl
- (DK)** Lokaliseringspil
- (N)** Posisjonspil
- (S)** Positionpil
- (SF)** Paikannusnuoli
- (CZ)** Šlipka na pozici
- (H)** Helyzetjelző nyíl
- (PL)** Strzałka potozenia
- (GR)** Βέλος θέσης
- (RUS)** Стрелка, указывающая на позицию



- (GB)** Movement Arrow
- (D)** Bewegungspfeil
- (E)** Flecha de movimiento
- (F)** Flèche de mouvement
- (I)** Freccia di movimento
- (P)** Flexa de movimento
- (NL)** Richtingspijl
- (DK)** Bevægelsespil
- (N)** Bevegelsespil
- (S)** Rörelsepil
- (SF)** Liikesuuntanuoli
- (CZ)** Šlipka pohybu
- (H)** Mozgásirányjelző nyíl
- (PL)** Strzałka kierunku ruchu
- (GR)** Βέλος κίνησης
- (RUS)** Стрелка, указывающая на перемещение



- (GB)** Look/See
- (D)** Siehe
- (E)** Ver
- (F)** Voir
- (I)** Vedere
- (P)** Cf.
- (NL)** Kijken naar
- (DK)** Se
- (N)** Se
- (S)** Se
- (SF)** Katso
- (CZ)** Viz
- (H)** Lásd
- (PL)** Patrz
- (GR)** Βλέπε
- (RUS)** См.



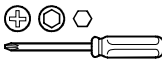
- (GB)** See Workshop Manual
- (D)** Siehe Werkstatthandbuch
- (E)** Ver manual de taller
- (F)** Voir Manuel d'atelier
- (I)** Vedere manuale officina
- (P)** Cf. o manual da oficina
- (NL)** Zie werkplaatshandboek
- (DK)** Se værkstedshåndbog
- (N)** Se verkstedshåndboka
- (S)** Se verkstadshandboken
- (F)** Katso korjaamon käsikirjasta
- (CZ)** Viz dílenskou příručku
- (H)** Lásd a Műhely-kézikönyvben
- (PL)** Patrz podręcznik warsztatowy
- (GR)** λέπε Εγχειρίδιο Συνεργείου
- (RUS)** Смотрите руководство для мастерской



- (GB)** Warning
- (D)** Achtung
- (E)** Atención
- (F)** Attention
- (I)** Attenzione
- (P)** Atenção
- (NL)** Let op
- (DK)** Bemærk
- (N)** Pass på
- (S)** Varning
- (SF)** Huomio
- (CZ)** Pozor
- (H)** Figyelem
- (PL)** Uwaga
- (GR)** Προσοχή
- (RUS)** Внимание



- (GB)** Mark with Pencil
- (D)** Mit Bleistift anzeichnen
- (E)** Marcar con lápiz
- (F)** Marquer avec crayon
- (I)** Segnare con matita
- (P)** Marcar con lápis
- (NL)** Atekenen
- (DK)** Notér med blyant
- (N)** Påtegne
- (S)** Rita upp med blyertspenna
- (SF)** Merkitse lyijykynällä
- (CZ)** Nazna it tužkou
- (H)** Rajzolja be ceruzával
- (PL)** Zaznaczyć ołówkiem
- (GR)** Σημαδεμο/Σχεδιασμός με μολύβι
- (RUS)** Отметить карандашом



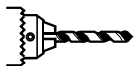
- (GB)** Phillips Screwdriver
- (D)** Schraubendreher
- (E)** Destornillador de estrella
- (F)** Tournevis cruciforme
- (I)** Cacciavite a croce
- (P)** Utilizar chave de fendas cruzada
- (NL)** Kruiskopschroevendraaier
- (DK)** Krydskærnskruetraekker anvendes
- (N)** Bruk stjerneskrutjern
- (S)** Använd skruvmejsel för krysspår
- (SF)** Käytä ristipääruuvitalttaa
- (CZ)** Použít křížový šroubovák
- (H)** Használjon keresztfejű csavarhúzó
- (PL)** Stosować Śrubokręt krzyżowy
- (GR)** Χρησιμοποιείτε κατσαβίδι για βίδες φιλίπς
- (RUS)** Используйте крестовую отвёртку



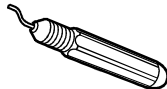
- (GB)** Throw away
- (D)** Entsorgen
- (E)** Tratamiento de residuos
- (F)** Jeter aux déchets
- (I)** Smaltire
- (P)** Eliminar
- (NL)** Weggoeien
- (DK)** Affald
- (N)** Avskaffe
- (S)** Ta hand om avfallet
- (SF)** Hävittää
- (CZ)** Vyhodit
- (H)** Távolítsa el
- (PL)** Usunąć jako odpad
- (GR)** Απόσυρση
- (RUS)** Выбросите



- (GB)** Information
- (D)** Informationen
- (E)** Información
- (F)** Informations
- (I)** Informazioni
- (P)** Informações
- (NL)** Informatie
- (DK)** Information
- (N)** Informasjon
- (S)** Information
- (SF)** Tiedot
- (CZ)** Informace
- (H)** Információ
- (PL)** Informacja
- (GR)** Πληροφορίες
- (RUS)** информация



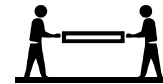
- (GB)** Use Drill
- (D)** Bohrer verwenden
- (E)** Utilizar broca
- (F)** Utiliser une mèche
- (I)** Utilizzare trapano
- (P)** Utilizar a perfuradora
- (NL)** Boordiameter
- (DK)** Bor anvendes
- (N)** Bruk diameter
- (S)** Använd borr
- (SF)** Käytä poraa
- (CZ)** Použít vrták
- (H)** Használjon fúrót
- (PL)** Stosować wiertarkę
- (GR)** Χρησιμοποιείτε τρυπάνι
- (RUS)** Используйте дрель



- (GB)** Burr Removal
- (D)** Entgraten
- (E)** Desbarbar
- (F)** Ebarber
- (I)** Sbavare
- (P)** Rebarbar
- (NL)** Ontbramen
- (DK)** Afgratning
- (N)** Fjerning av spon
- (S)** Avgrada
- (SF)** Purseen poisto
- (CZ)** Odstranit ostřep
- (H)** Sorjátlanítás
- (PL)** Usunąć zadziory
- (GR)** Αφαιρείτε τα γρέγια
- (RUS)** Зачистите

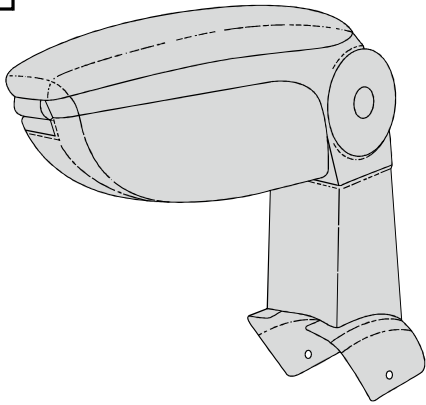


- (GB)** Vacuumcleaner
- (D)** Staubsauger
- (E)** Aspiradora
- (F)** Aspirateur
- (I)** Aspirapolvere
- (P)** Aspiradordepó
- (NL)** Vacuüm
- (DK)** Vacuum
- (N)** Støvsuger
- (S)** Dammsugare
- (SF)** Pölynimuri
- (CZ)** Vysavač
- (H)** Porszívó
- (PL)** Odkurzacz
- (GR)** Ηλεκτρικόκούπα
- (RUS)** пылесос

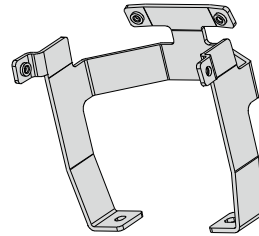


- (GB)** 2 Man Operation Required
- (D)** Nur zu zweit ausführen
- (E)** Realizar sólo entre dos personas
- (F)** Toujours s'y mettre de deux
- (I)** Da eseguire soltanto in due
- (P)** Executar somente a dois
- (NL)** Met 2 personen uitvoeren
- (DK)** Skal udføres af to personer
- (N)** Må utføres av to personer
- (S)** Utförs endast av två personer
- (SF)** Tehtävä kahdestaan
- (CZ)** Provádět jen ve dvou
- (H)** Csak két személy végezheti el
- (PL)** Wykonywać tylko w dwie osoby
- (GR)** Να εκτελεσθεί από δύο άτομα
- (RUS)** Выполняйте вдвоём

A

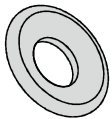


B



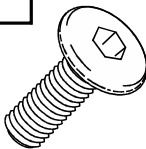
1x

C



2x

D



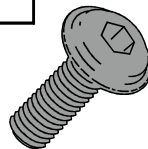
2x

E



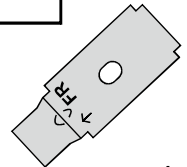
2x

F



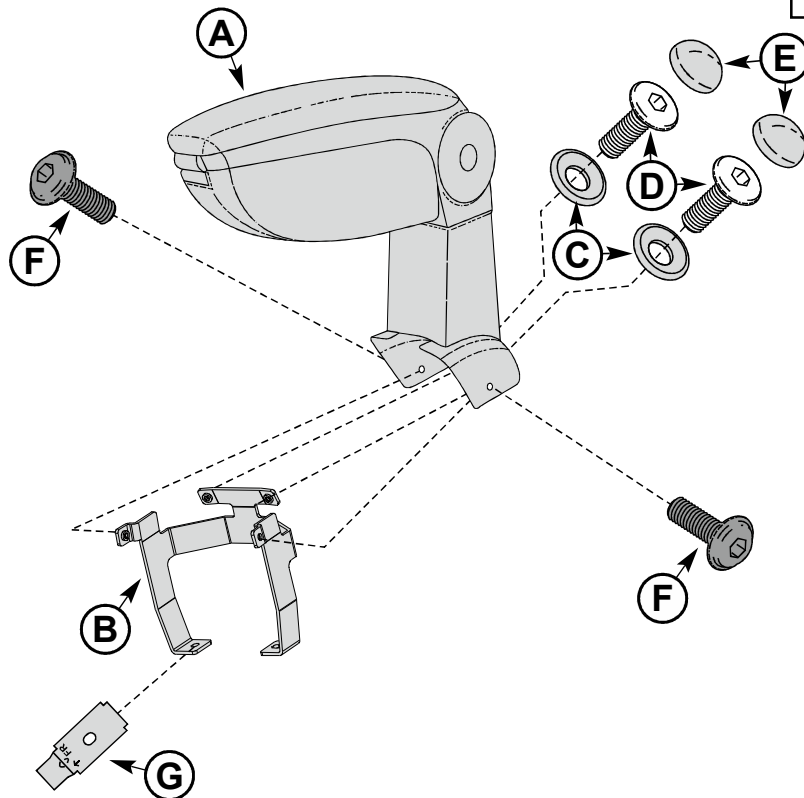
2x

G

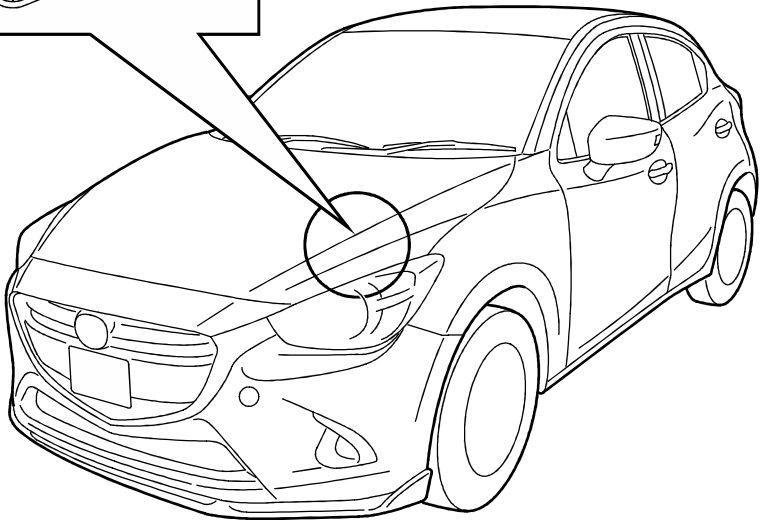
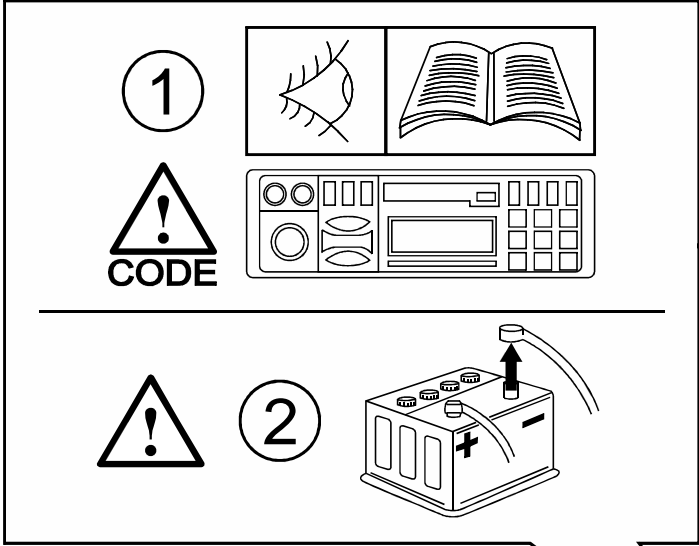


1x

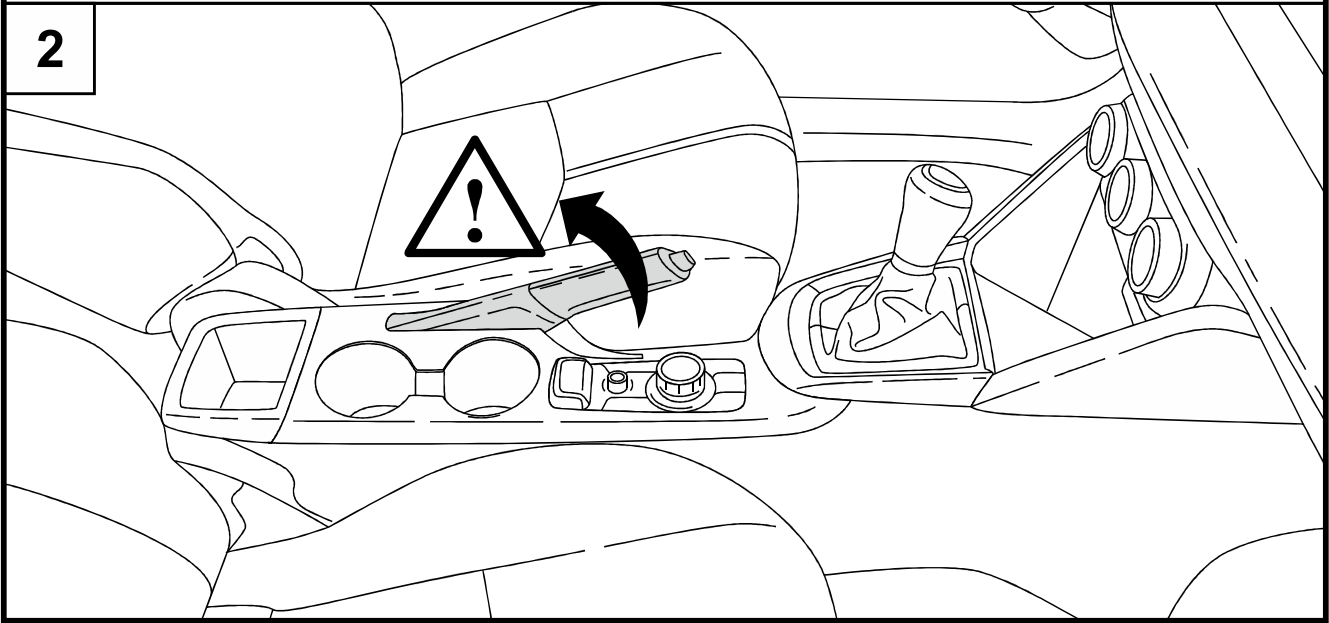
DB2W-V0-630*
DA6C-V0-630*

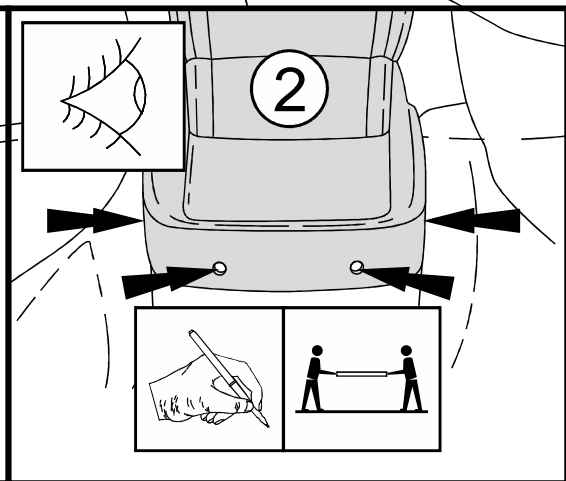
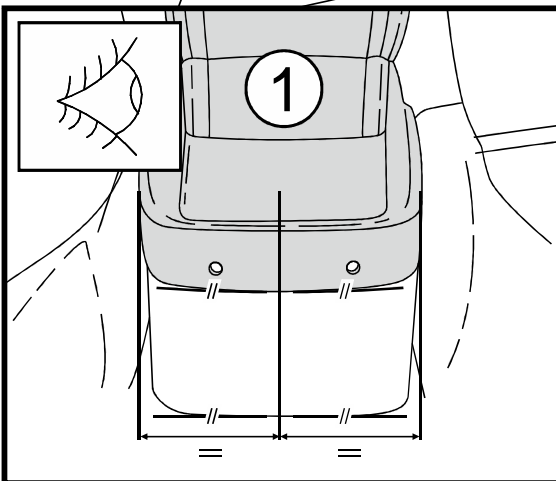
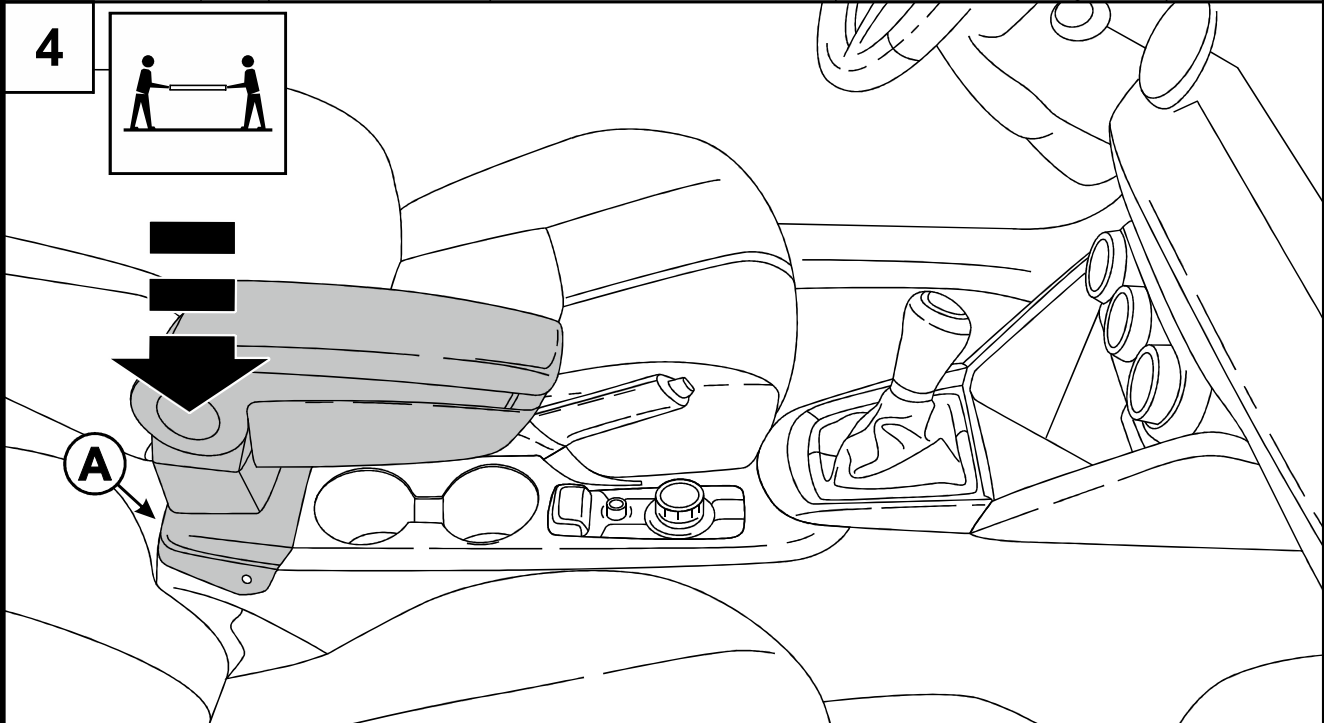
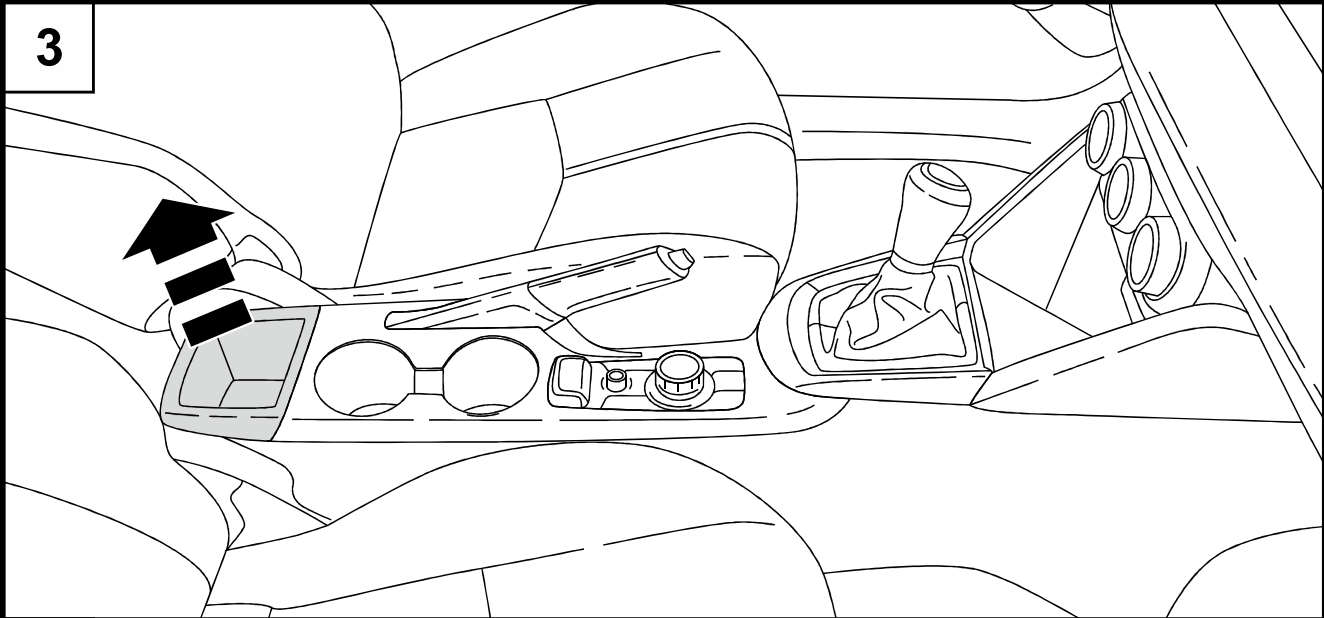


1

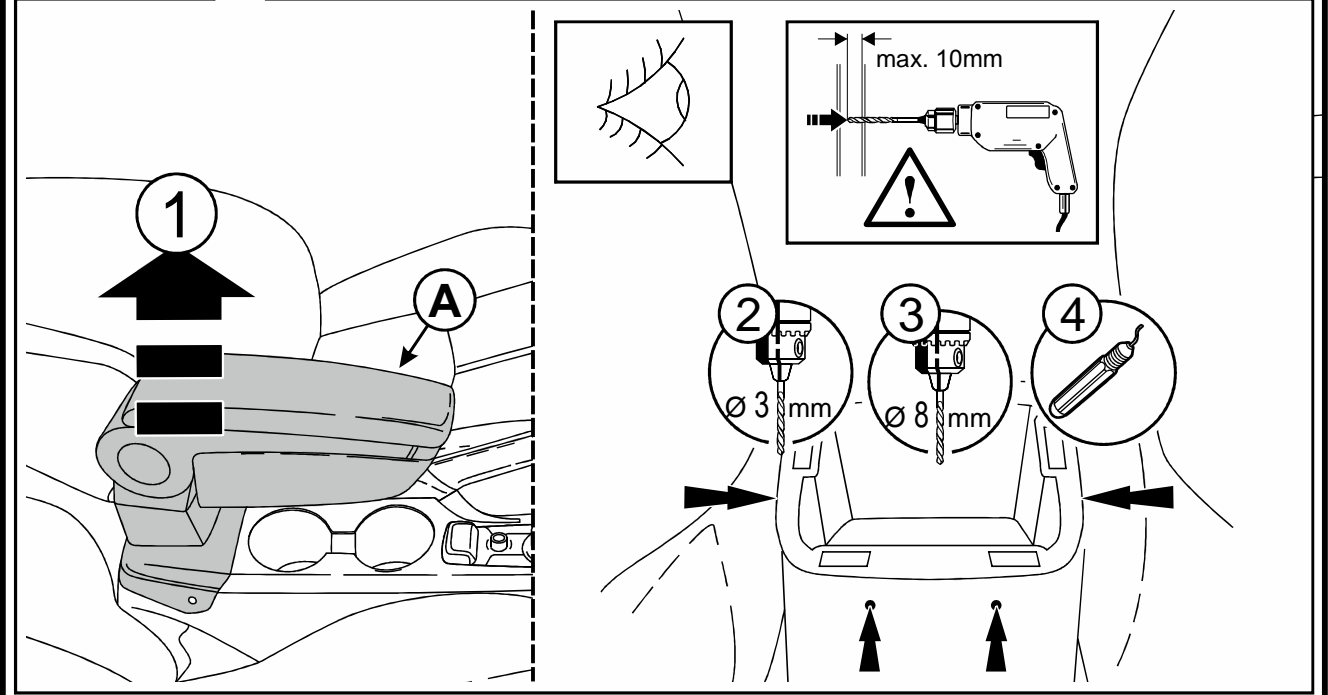
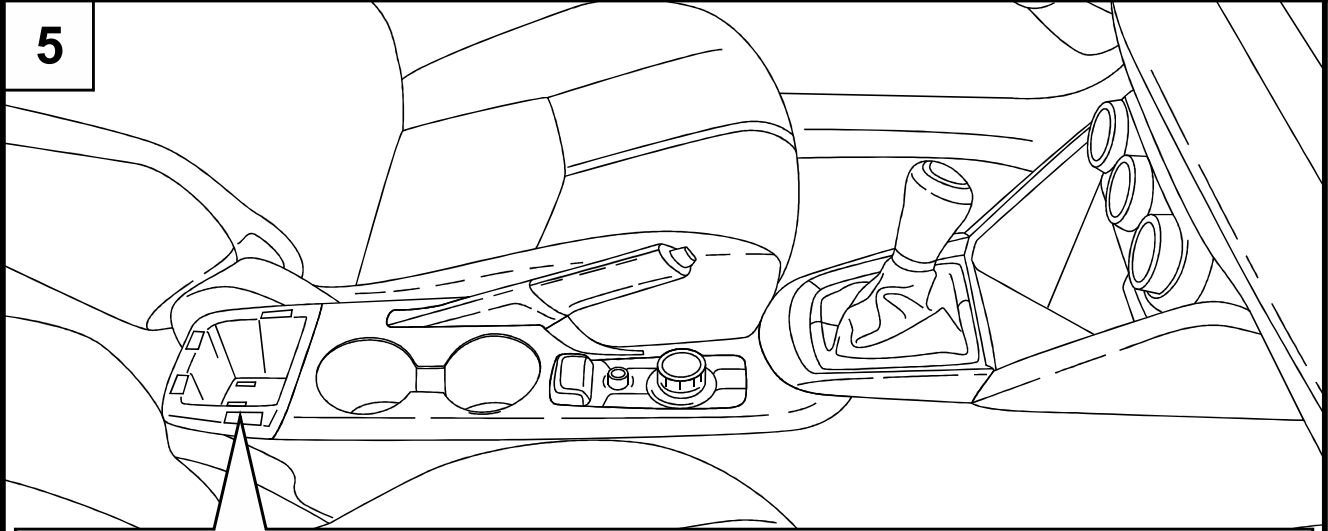


2

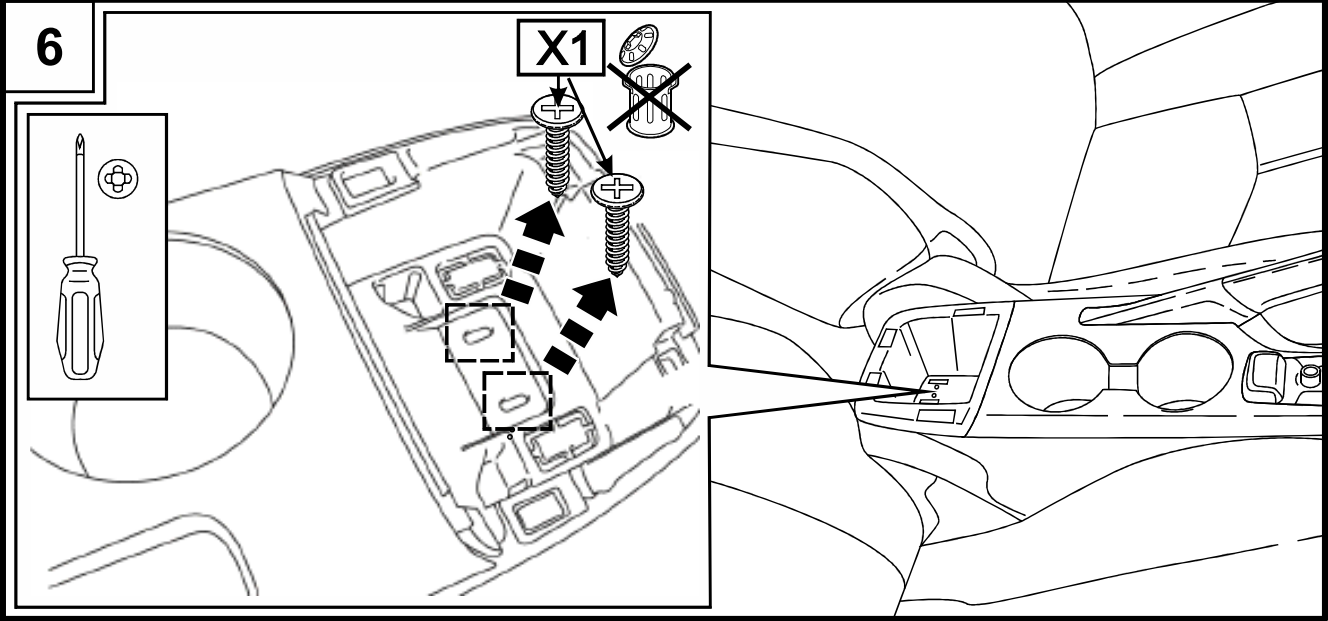


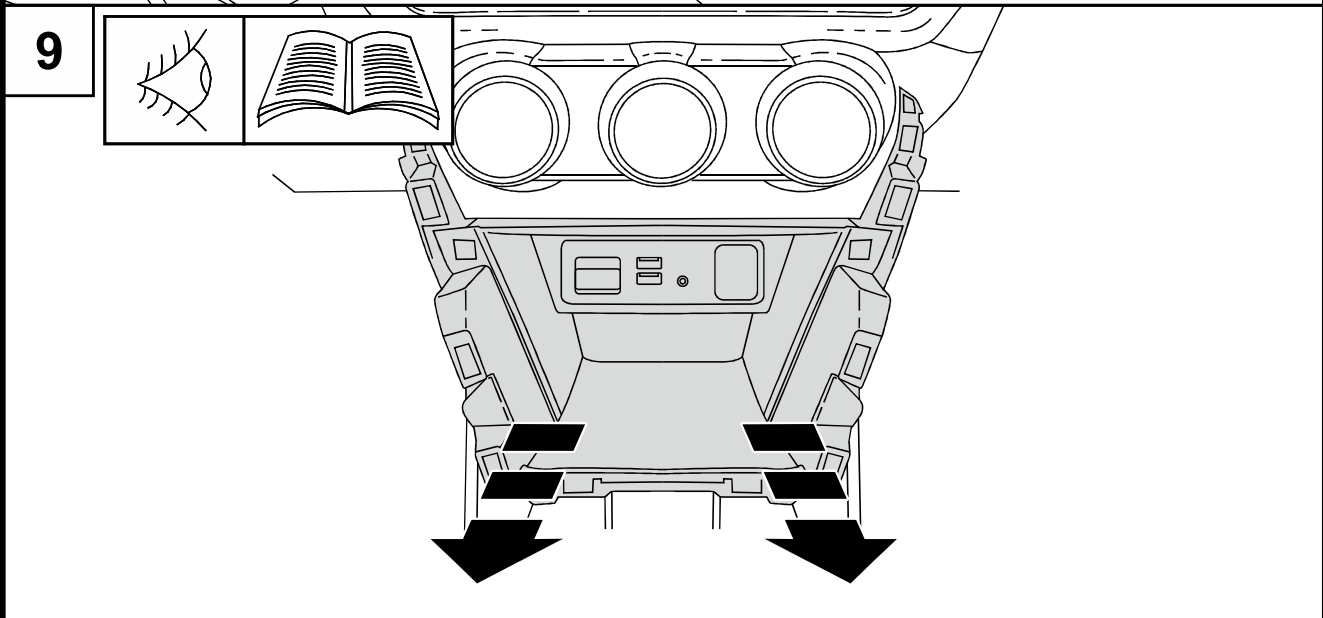
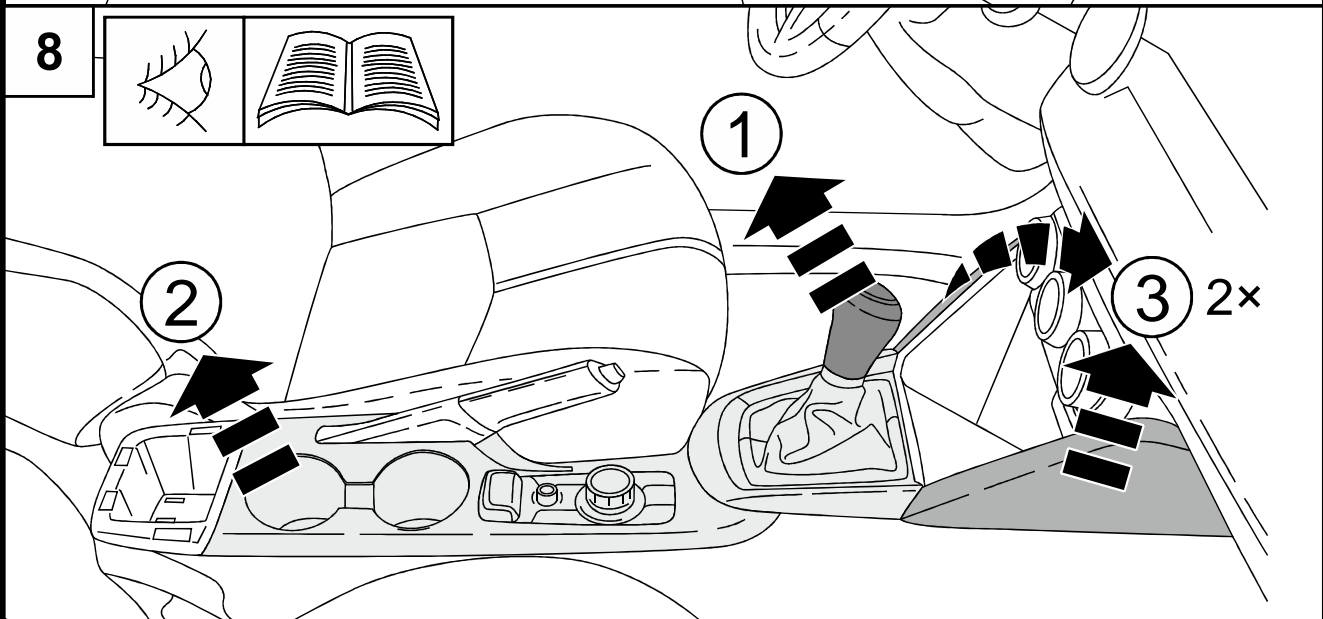
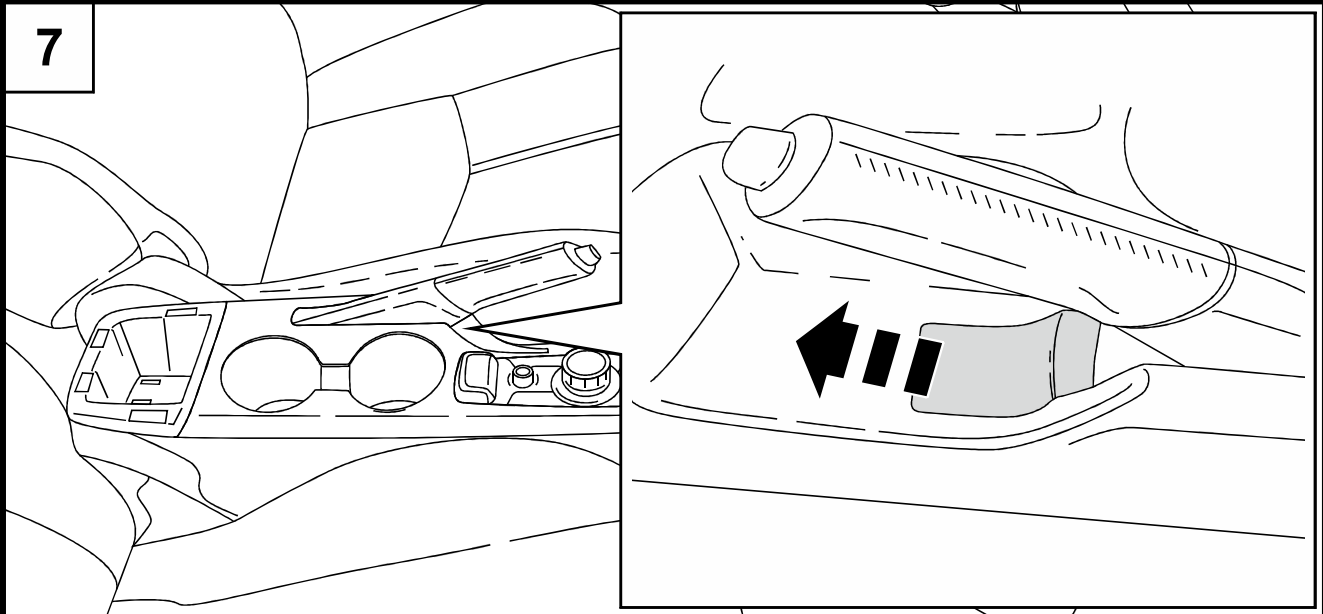


5

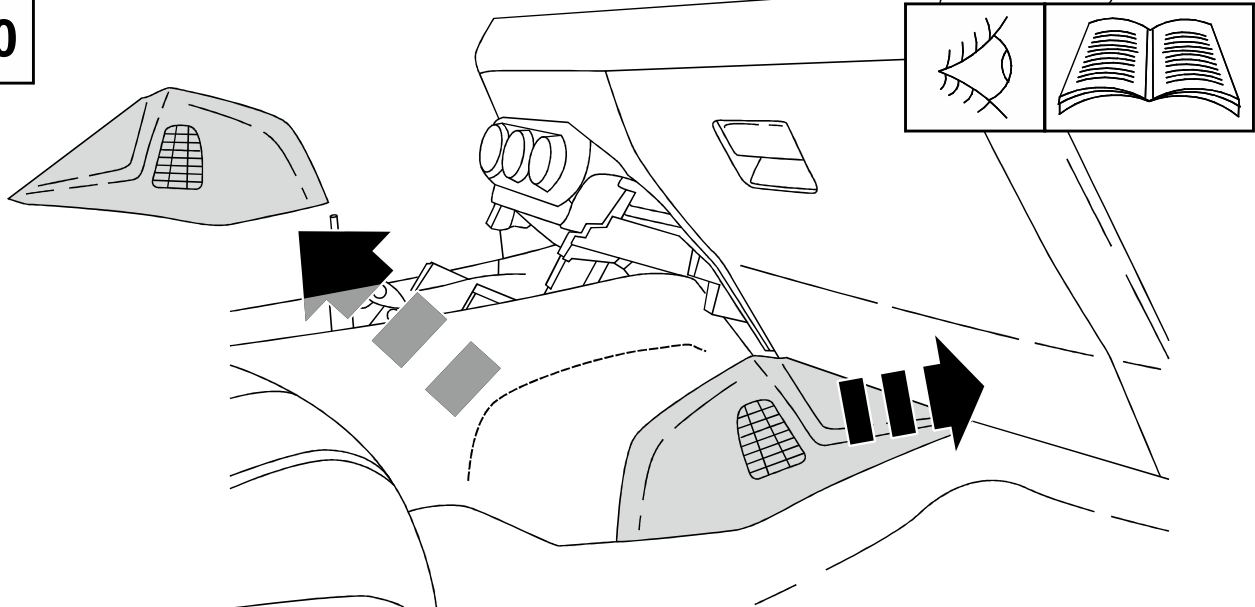


6

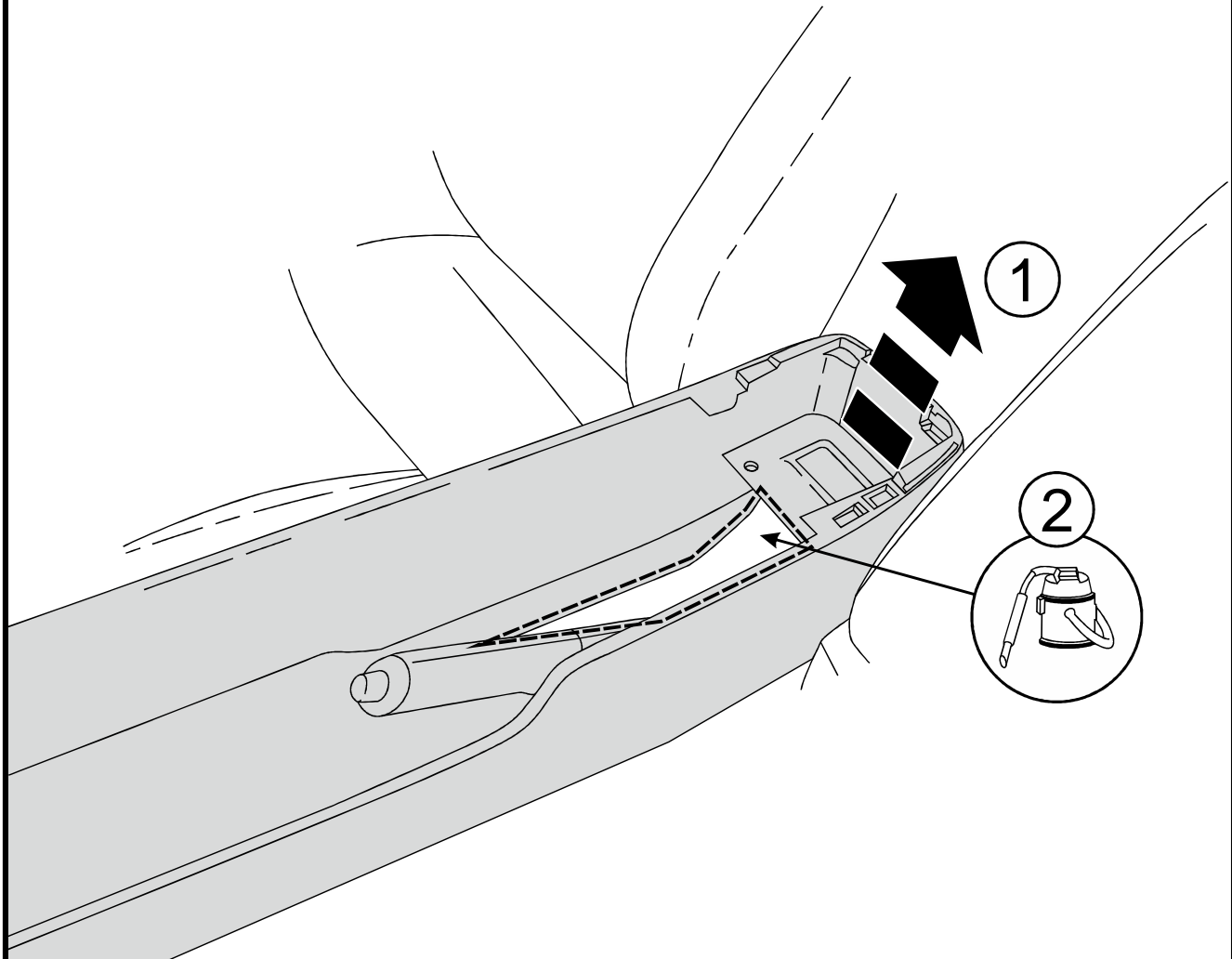
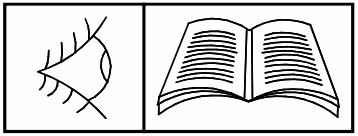




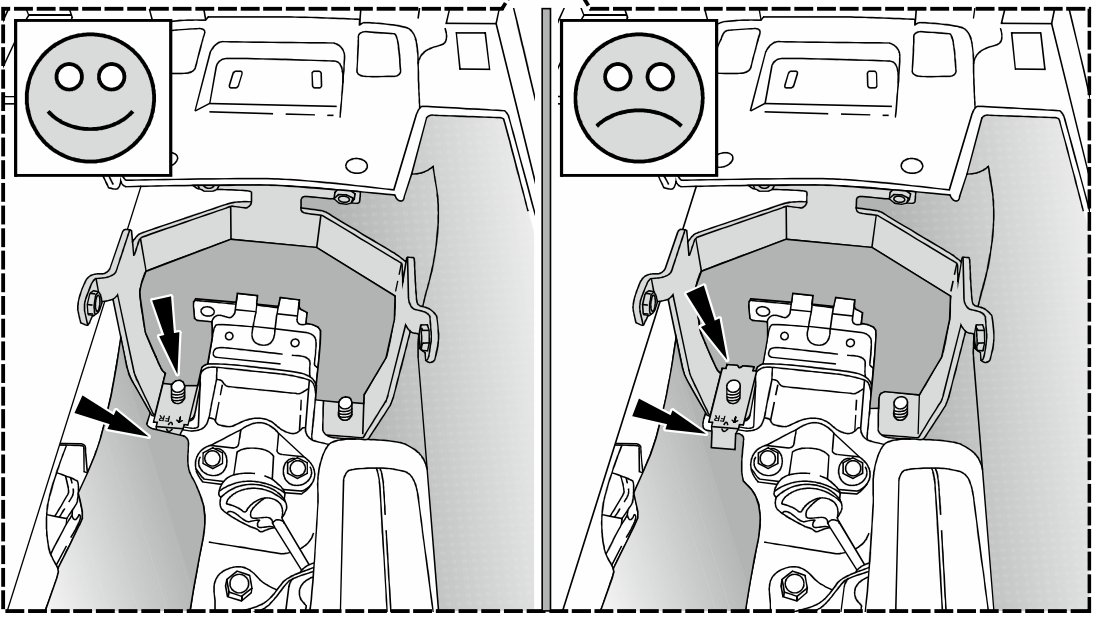
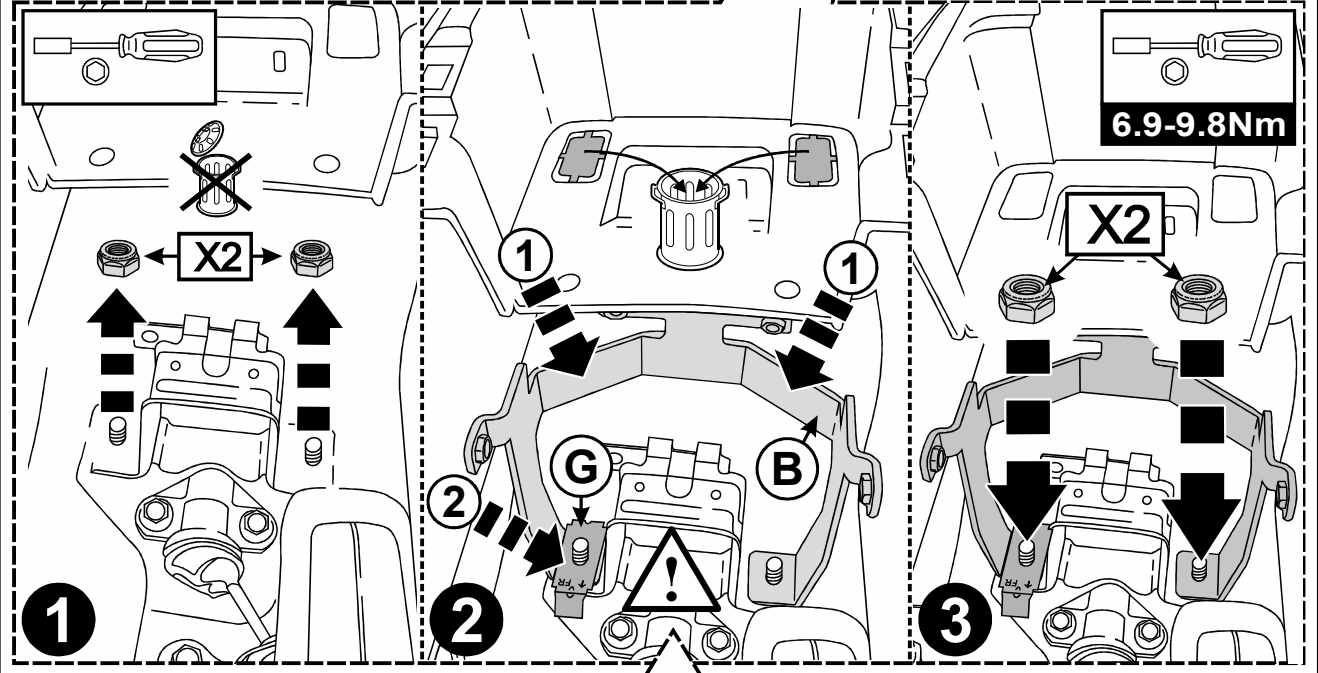
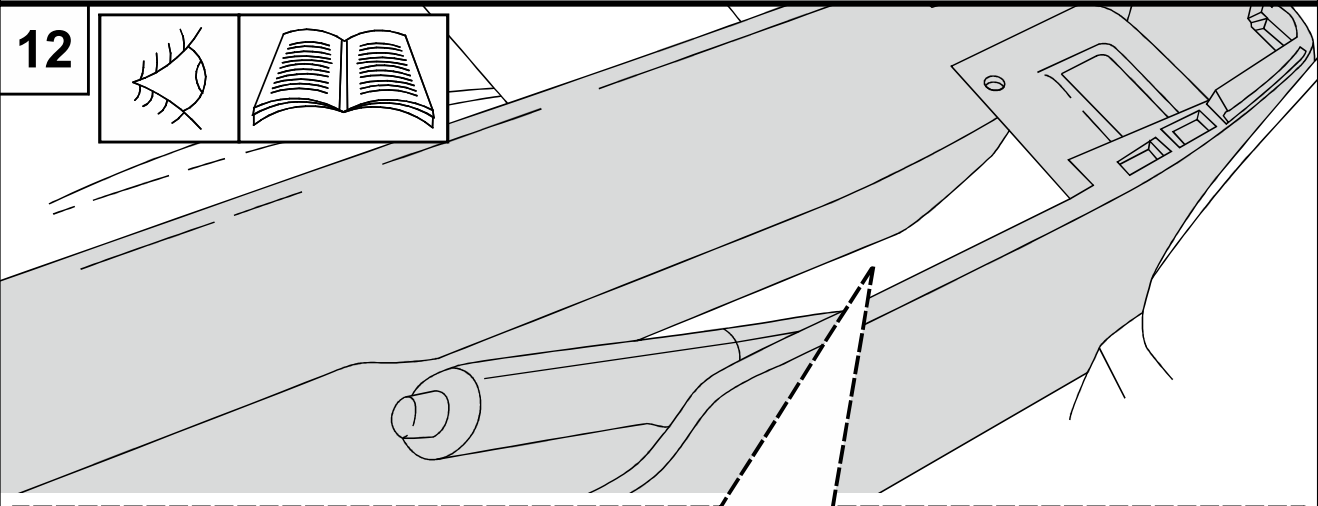
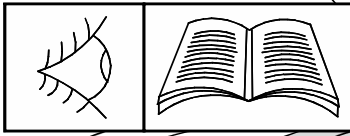
10

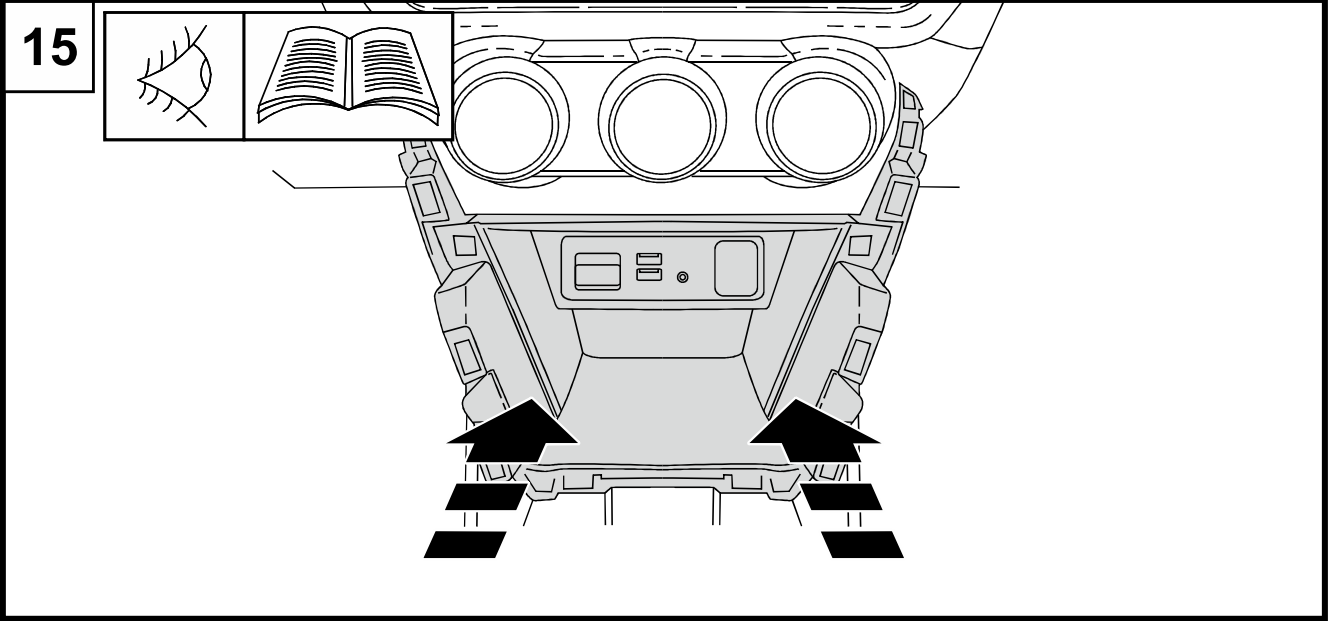
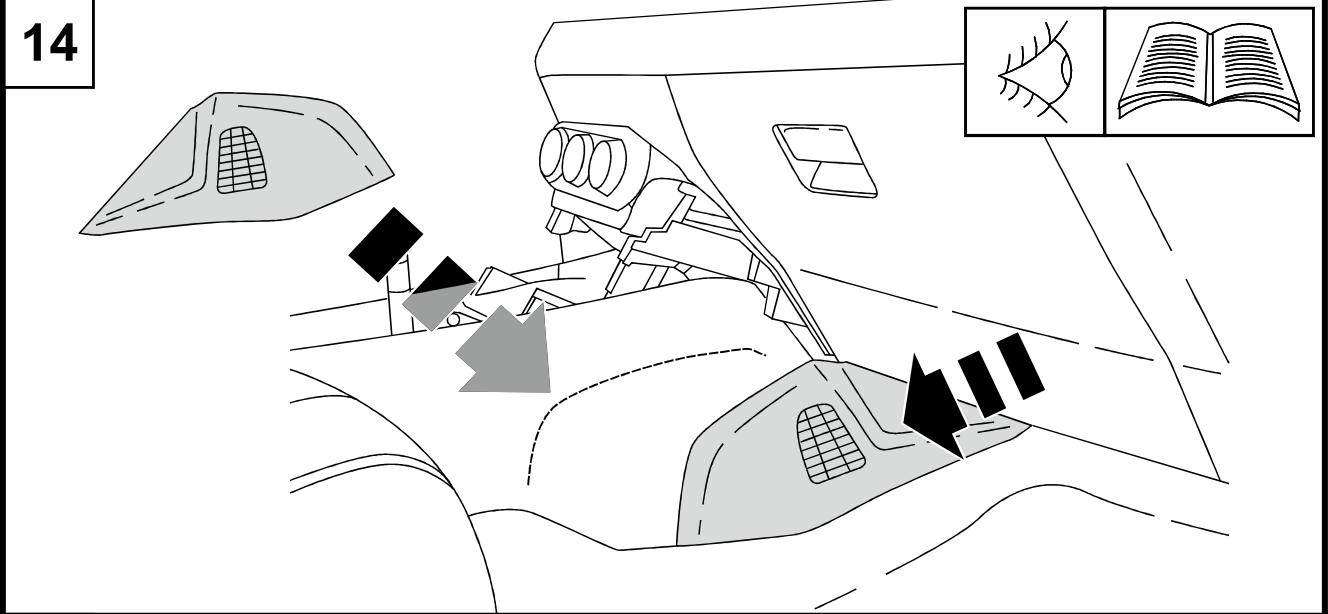
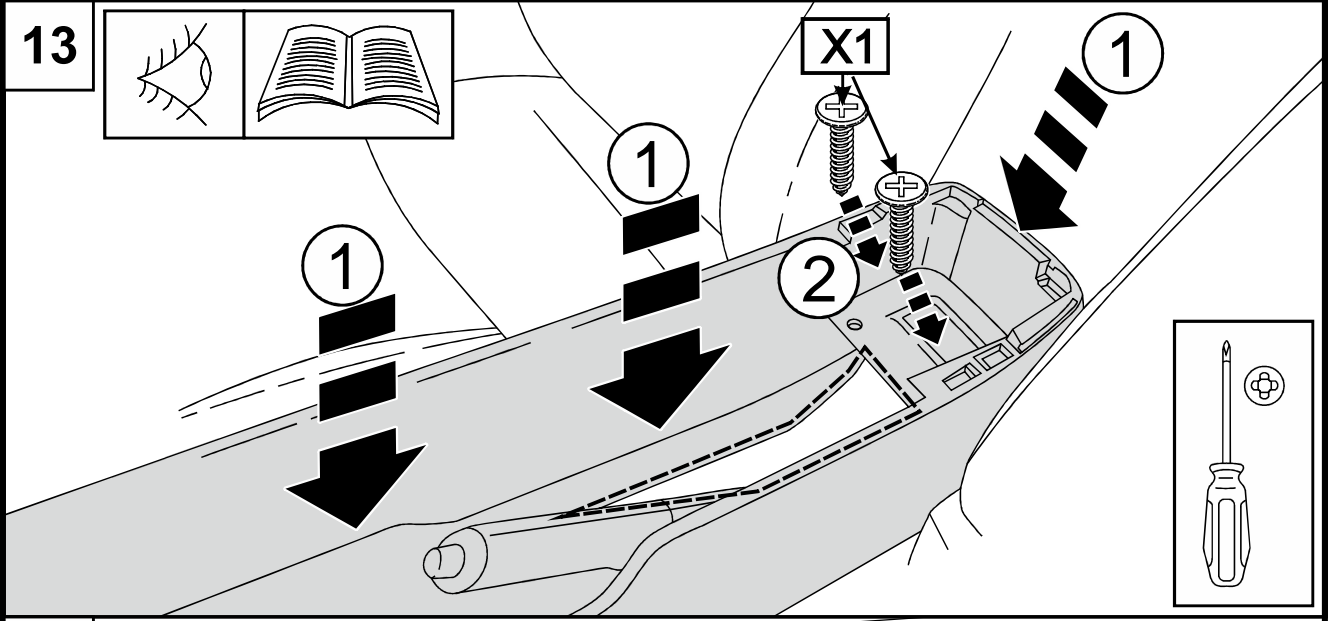


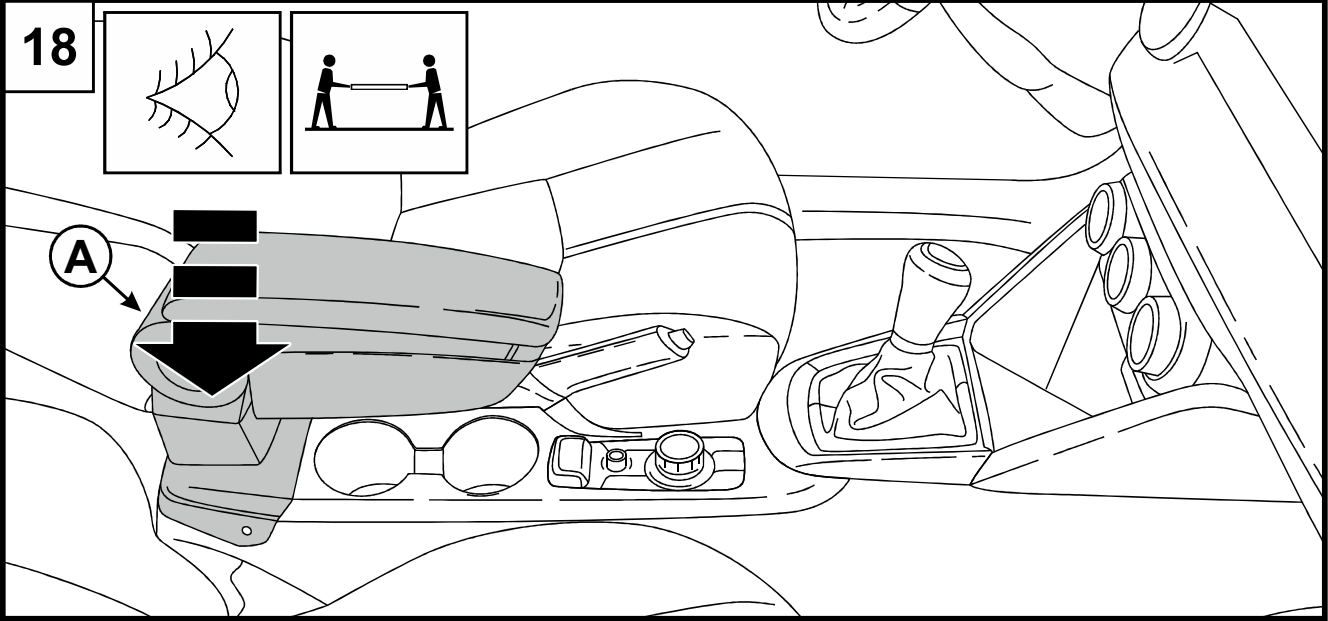
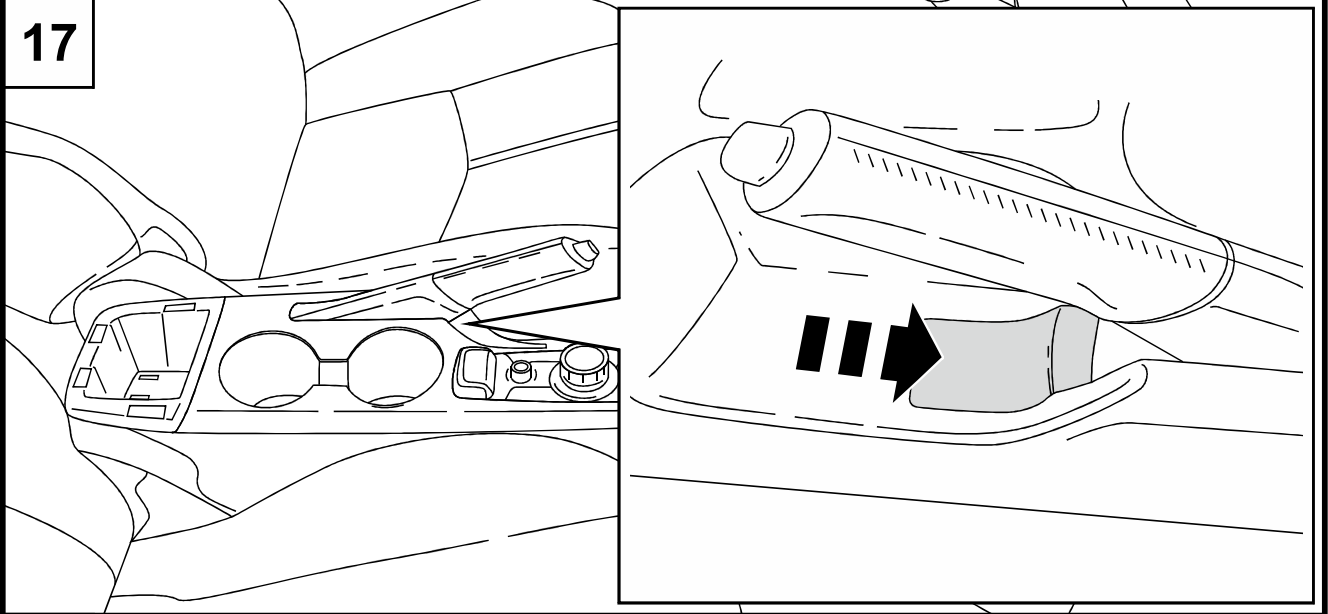
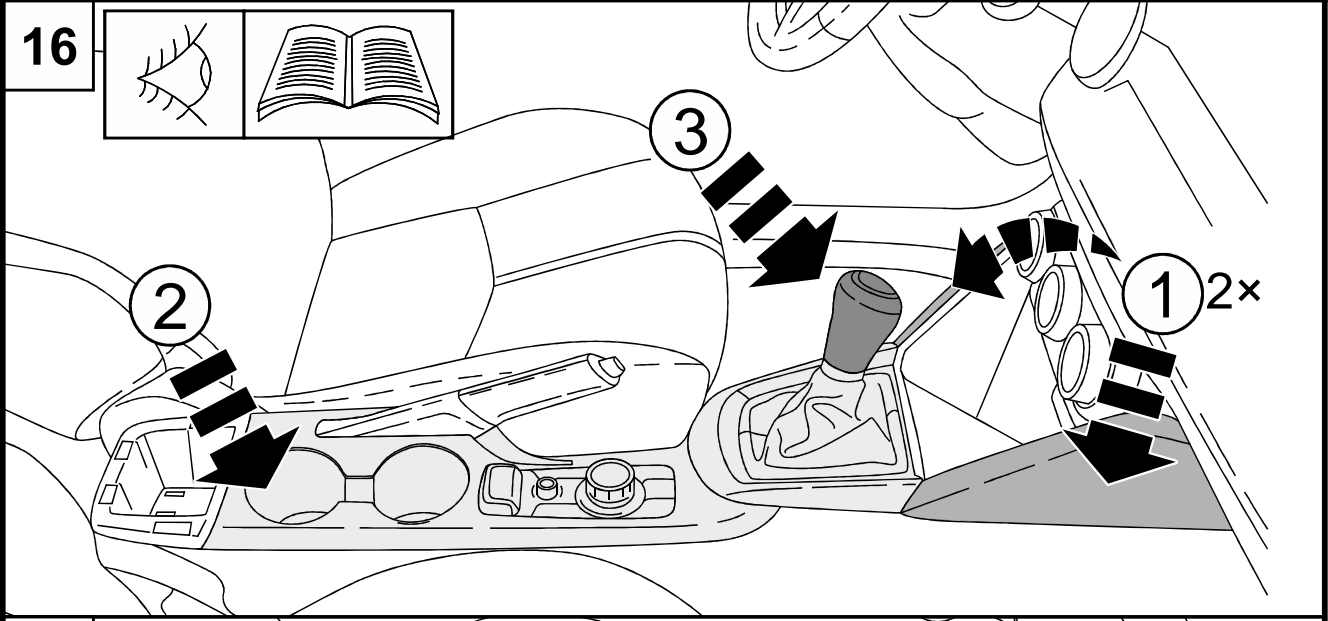
11



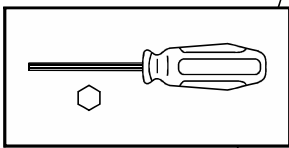
12





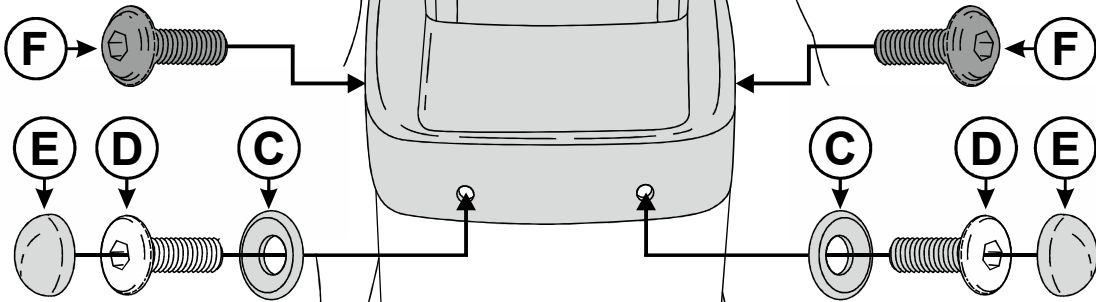
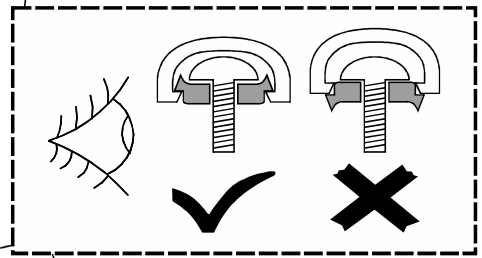


19

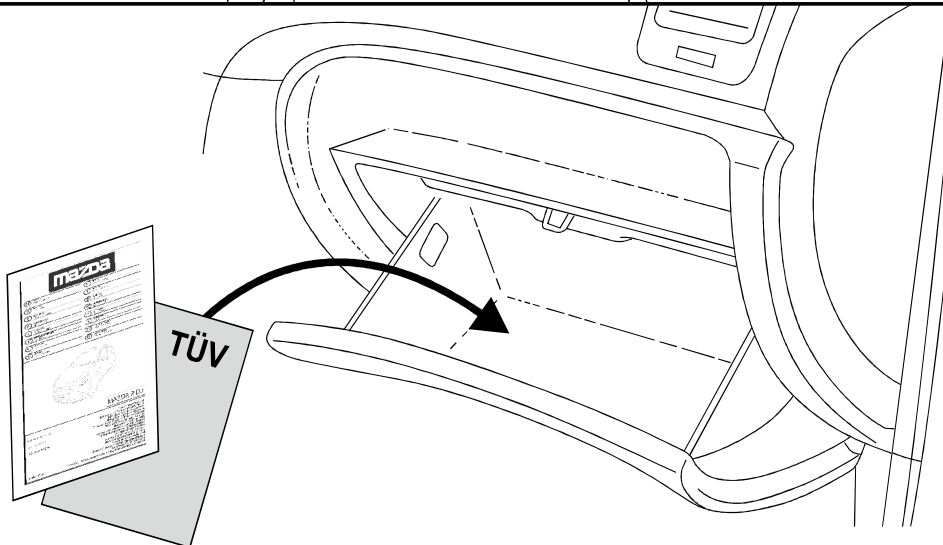


1.5-2.0Nm

A



20



Subject to alteration without notice
 Technische Änderungen vorbehalten
 Reservadas modificaciones técnicas
 Sous réserve de modifications techniques
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Med forbehold for tekniske ændringer
 Teknische forendringer forbeholdes
 Med reservation för tekniska ändringar
 Tekniset muutokset pidätetään
 Technické zmeny vyhrazeny
 A változtatások technika jogát fenntartjuk
 Zmiany techniczne zastrzeżone
 Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές
 Производитель оставляет за собой право вносить
 технические изменения в конструкцию